



異域遇誌

夏川風
雪國獨留廿載深，百般曾看浮沉。
衝霄鶴舞橫風刮，易地鴻圖冷水侵。

公元一九七三年

多倫多洪門民治黨

職員一覽表
執行委員 吳培芳 黃兆華 李志惠
張宗繁 薛丁元 黃文光

候補執行委員 劉永福 呂王 李萬華

多倫多達權社職員表

社長 正呂北祐 副林普慶
副社長 正薛丁元 副張偉隆

格言

高貴功名，皆人世浮榮，惟胸
次浩大，是真正受用。

哀謝

先室鍾內湯氏太夫人之喪，經於四月
十二日下午三時假座時時當館舉行

厚惠芳名 恕不稱呼
「禮儀」許植大合家五十元，蔡群
燦，許松歡，許國新(以上每合家二十

經濟搬運公司

廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：
682-8488 Economy Moving Co., Ltd.

有經驗承接搬運工作

每點九元五毛或以上。廿四小時應命。
電話：733-8887 Execl Moving

祖國特級皮鞋

進步鞋業專家
珠仔鞋鞋特平
3353 Cambie St. at 17 Ave.

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大謙小酌
悉從尊便

美聲電器唱片公司
SOUND and MUSIC CO
434 Columbia St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 684-9836
電視機 唱機
及修理 專售

承接清理垃圾工務
Windy's Disposal 專門承接住宅或
商業樓宇，清理垃圾廢物等工作，免費
估價。電話：254-6008，接洽。

許 忠 許 忠
晚四點至九點
電話：六六六-四四二
現聘聘省港澳名廚
李耀君主理廚房部
各式精美點心喜筵
壽酌經濟時菜豐儉
隨意無任歡迎

何 桐 何 桐
681-5848
879-5506
19 E. Pender St.
護照相
彩色射印
每張廿五仙

TEL STAR T.V. ELECTRONICS
華聲無線電器行
4548 KINGSWAY, BURNABY
PHILCO FORD 飛歌牌
各款彩色黑白電視
機，立體擴音機，
錄音機。

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
MU 3-6858 MU 3-6859
412 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

金源利興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

鹿尾把補丸 補身妙藥
鹿尾把補丸試驗庄每盒十元
每料廿元
各國許入口 補身妙藥

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-5636 或 437-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到
3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr.
陳列室參觀。Hillcrest Plumbing & Heating

謝 謝 啟 事
本人行醫，經過多年，向來在中西報廣
告，遠近週知，百草藥膏，治理男婦
兒童內外陰傷各種重症，並製備百種
之療藥膏，有藥方詳明用何藥配製，亦
製備治各種皮膚瘙癢之頑症亦有藥方
詳明用何藥配製，並製備各種之藥丸藥末
丹丸散亦齊備，並製備各種之藥丸藥末
粉亦齊備。如有同道者志欲承買最妥
善，親到眼見為多，可能承買就地售
業或運回貨處營業亦無不可，由買者自
擇，特許相宜，平價實去，勿失此良機
厚毛謝禮每只三元 錦繡謝禮每只
CHINESE HERBS
126 LORNE ST.
KAMLOOPS B.C.

LUCK SOUND
11 South Kaslo St.,
Vancouver 6, B.C. Tel. 253-6235
錄音機，唱帶，
盒裝咭式，循環
式八聲，家庭式
園轆。
最近到步
「香港舞台大戲」

飛機運到
清甜 枇杷菓
蜜味 枇杷菓
台灣甜橙
再上市

雲南白藥
直接進口
批發零售 壹律歡迎

鹿尾把補丸 補身妙藥
鹿尾把補丸試驗庄每盒十元
每料廿元
各國許入口 補身妙藥

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績
茲以擴充校務增聘助教又因
華區改建是以喬遷於喜市定街
東三八六號電話六八四三〇
四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯鏡

月蓮花 Lisa Florist
434-1423
特製結婚花球
特製結婚花球
特製結婚花球

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-5636 或 437-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到
3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr.
陳列室參觀。Hillcrest Plumbing & Heating

安 號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel: 681-1025 & 681-2733
本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委託服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
(VANCOUVER) B.C.
Phone: 683-6666
Agents for Orient & Pacific
總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票
航空飛機票 樣樣都有
輪船火車票 樣樣都有
太平洋旅行社 林國良 啟

華高 司公和明
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7268
特製鋼質鋼刀
各種廚房用具
美國的斯嘜中國樣樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必嘜中國樣樣菜刀
全鋼鋒利光刀柔刀兩種

華高 司公和明
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7268
新到
鋼質蝦餃皮夾利快捷
茶樓家庭皆宜置備

華高 司公和明
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7268
各種香煙糖糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
近蘭西邊牛欄街口

國 信 公 司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244
各種成藥：高麗正人參精，
特效黃花時疫丸，黃立光風
濕油，羊城牌感冒涼茶精。
補腎佳品：正強拉市海狗鞭
海狗鞭丸